



Bozen/ Bolzano, 20.04.2021

Bearbeitet von / redatto da:  
Martin Peer  
Tel. 0471/413396  
martin.peer@provinz.bz.it

**Bekanntmachung der Vergabe „Vorschlag für Design einer qualitativen Erhebung“**  
**FRIST ZUR ABGABE DES VORSCHLAGES:**  
**Mittwoch, 12.05.2021, 12.30 Uhr**

Die vorliegende Anfrage wird von der einzigen Verfahrensverantwortlichen Anika Michelin ausgeführt. Sie dient dazu, die entsprechende Marktlage zu analysieren, die potenziellen Wettbewerber kennenzulernen und Vorschläge für das Design einer qualitativen Erhebung einzuholen.

**Art. 1 Bedarfsobjekt**

Die gegenständliche Verwaltung führt eine Marktrecherche durch, welche eine qualitative Erhebung zum Thema „Digitalisierung und Weiterbildung“ zum Gegenstand hat.

Die Beschreibung der qualitativen Erhebung und deren Einbettung in die Gesamterhebung sind in der Anlage enthalten.

**Art. 2 Übermittlung der Vorschläge**

Wir bitten Sie, Ihren Vorschlag innerhalb

**Mittwoch, 12.05.2021, 12.30 Uhr**

mittels elektronischer Post/PEC an die Adresse [weiterbildung@pec.prov.bz.it](mailto:weiterbildung@pec.prov.bz.it), mit der Beschriftung „Qualitative Erhebung“ zu übermitteln.

Der Verfahrensverantwortliche darf auf jeden Fall nach eigenem Ermessen und auf ordentlichen Wege die Anzahl der einzuladenden Subjekte durch andere Teilnehmende ergänzen, die sich nicht an der vorliegenden Recherche beteiligen, wohl aber für die Durchführung der gegenständlichen Dienstleistung als geeignet gehalten werden.

A diversi operatori economici  
An verschiedene Wirtschaftsteilnehmer

**Avviso d'appalto “Proposta per il design di una indagine qualitativa**  
**TERMINE ENTRO CUI PRESENTARE LA PROPOSTA: mercoledì, 12 05 2021 – ore 12.30**

La presente richiesta viene promossa dalla responsabile unico del procedimento Anika Michelin. È preordinata a conoscere l'assetto del mercato di riferimento, i potenziali concorrenti e a raccogliere proposte per il design di una indagine qualitativa.

**Art. 1 Oggetto del fabbisogno**

La presente Amministrazione svolge un'indagine di mercato avente ad oggetto una indagine qualitativa sul tema “digitalizzazione ed educazione permanente”.

La descrizione della indagine qualitativa e la sua collocazione nell'indagine complessiva sono contenute nell'allegato.

**Art. 2 Modalità di presentazione delle proposte**

Vi chiediamo di inviarci la vostra proposta entro

**mercoledì, 12 05 2021 – ore 12.30**

a mezzo posta elettronica certificata all'indirizzo [weiterbildung@pec.prov.bz.it](mailto:weiterbildung@pec.prov.bz.it) recante la dicitura “Indagine qualitativa”.

È comunque fatta salva la facoltà del responsabile del procedimento di integrare, in via ordinaria ed a propria discrezione, il numero dei soggetti da invitare con altri operatori, non partecipanti alla presente indagine di mercato, ritenuti idonei ad eseguire il servizio.



Die vorliegende **Aufforderung zur Einreichung von Angeboten stellt keinerlei vertragliche Verpflichtung dar** und bindet auf keinste Weise die Autonome Provinz Bozen, einen Direktauftrag an die Wirtschaftsbeteiligten zu vergeben.

Die Verwaltung behält sich jederzeit das Recht vor, das eingeleitete Verfahren aus ihr vorbehaltenen Zuständigkeitsgründen zu unterbrechen, ohne dass die Wirtschaftsbeteiligten eine Forderung beanspruchen können.

Gemäß Datenschutzverordnung (EU) 2016/679 und darauffolgende Änderungen wird darauf hingewiesen, dass die Verarbeitung der personenbezogenen Daten unter Beachtung der Rechtmäßigkeit und Korrektheit sowie unter Wahrung der Vertraulichkeit und Rechte der Bieter erfolgt.

Für Informationen und Erläuterungen wenden Sie sich bitte an: **Martin Peer**, [martin.peer@provinz.bz.it](mailto:martin.peer@provinz.bz.it), **0471-413396**

La presente **richiesta non costituisce proposta contrattuale** e non vincola in alcun modo la Provincia Autonoma di Bolzano ad affidare direttamente il servizio agli operatori aderenti.

L'Amministrazione si riserva di interrompere in qualsiasi momento, per ragioni di sua esclusiva competenza, il procedimento avviato, senza che i soggetti richiedenti possano vantare alcuna pretesa.

Ai sensi del Regolamento UE sulla Privacy 2016/679 e successive modifiche, si precisa che il trattamento dei dati personali sarà improntato a liceità e correttezza nella piena tutela dei diritti dei concorrenti e della loro riservatezza.

Per informazioni e chiarimenti si prega di rivolgerSi a: **Martin Peer**, [martin.peer@provincia.bz.it](mailto:martin.peer@provincia.bz.it), **0471-413396**

Der einzige Verfahrensverantwortliche / il responsabile unico del procedimento  
Anika Michelon

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)